

## Các cơ quan tư vấn cho người ngoại quốc

### [1] Hướng dẫn trong sinh hoạt

Tên đoàn thể	Thứ	Thời gian	Ngôn ngữ ứng đối được	Điện thoại	Ghi chú
Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Hyogo, Trung tâm hướng dẫn thông tin cho cư dân là người nước ngoài	Thứ 2~6	9:00~17:00	Anh, Trung, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha	(078)382-2052	
Trung tâm thông tin quốc tế Kobe	Thứ 2~6	10:00~17:00	Anh, Trung	(078)291-8441	Hàn-Triều: Thứ 6, Tây Ban Nha: Thứ 3, 5, Việt: Thứ 2, 4, Bồ Đào Nha: Thứ 3, 5
Trung tâm viện trợ người nước ngoài Kobe NGO	Thứ 6	13:00~20:00	Anh, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Tagalog	(078)232-1290	
NGO Vietnam in KOBE	Thứ 3~7	9:30~17:00	Việt	(078)736-2987	
Trung tâm giúp đỡ người nước ngoài thường trú tại Kobe (KFC)	Thứ 2~6	9:30~18:00	Anh, Hàn-Triều	(078)612-2402	
Tài đoàn giáo dục phúc lợi châu Á, Tổng bộ tị nạn, văn phòng chi nhánh Kansai	Thứ 2~6	9:30~17:30	Anh, Việt	(0120)090-091 (078)361-1700	Đối tượng là người tị nạn
Cộng đồng người Brazil Kansai	Thứ 6	14:00~18:00	Anh, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha	(078)222-5350	
Cộng đồng Nam Mỹ Hyogo	Thứ 2~6	10:00~17:00	Tây Ban Nha	(078)736-3012	
Dự án tự lập phụ nữ Châu Á	Thứ 4	11:00~16:00	Anh, Bồ Đào Nha	(078)734-3633	Đối tượng là phụ nữ và gia đình
Trung tâm tìm hiểu quốc tế Sasayama	Thứ 4	9:00~12:00 13:00~16:00	Trung, Tagalog Anh, Bồ Đào Nha	(079)590-8125	
Himeji Hatsu Sekai (Xuất phát từ Himeji đi Thế giới)	Chủ nhật tuần thứ 2 và thứ 4	14:00~17:00	Anh, Trung, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Việt	(079)287-0821	
CHIC (Community House & Information Centre)	Thứ 2~6	10:00~15:00	Anh	(078)857-6540	
Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Nishinomiya	Thứ 2, 4, 5, 6	9:45~18:00	Anh, Trung	(0798)32-8680	Những ngôn ngữ khác (Hàn-Triều, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Pháp) thì cần liên lạc trước
Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Ashiva	Thứ 2~6	10:00~17:00	Anh	(0797)34-6340	
Văn phòng nhân quyền, bộ phận hoà bình quốc tế toà thị chính thành phố Itami	Thứ 2~6 Thứ 2, 4, 6	9:30~17:30 9:30~16:30	Anh Trung	(072)784-8148	Cần liên lạc trước
Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Takarazuka	Thứ 2, 4, 5, 6 Thứ 7	10:00~12:00 10:00~15:00	Anh Anh	(0797)71-7633	Những ngôn ngữ khác (Trung, Hàn-Triều) thì cần liên lạc trước
Phòng giao lưu quốc tế, văn hóa thành phố Kawanishi	Thứ 2~6	9:00~17:15	Anh	(072)740-1106	
Hiệp hội giao lưu quốc tế Thành phố Sanda	Thứ 2, 3, 4, 6	10:00~17:00	Anh	(079)559-5164	
Phòng cộng đồng, bộ phận tổng vụ, cơ quan hành chính	Thứ 2~6	9:00~12:00	Anh, Bồ Đào Nha	(072)766-8783	Cần liên lạc trước
Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Kakogawa	Ngoại trừ thứ 2	9:00~17:00	Anh	(079)425-1166	
Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Takasago	Thứ 2~6	9:00~17:00	Anh	(079)443-9132 tia@banban.ne.jp	Khuyến khích thảo luận qua email
Hiệp hội giao lưu quốc tế Harima-cho	Thứ 2~6	9:00~17:00	Anh	(079)435-0355	
Hiệp hội giao lưu quốc tế Inami	Thứ 2~6	8:30~17:15	Nhật	(079)492-9130 kikaku@town.hyogo-inami.lg.jp	Trường hợp tư vấn bằng thứ tiếng ngoại trừ tiếng Nhật thì khuyến khích dùng email hoặc FAX
Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Ono	Thứ 5	9:00~12:00	Anh, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha	(0794)62-6763	
Trung tâm hướng dẫn cho dân cư thành phố Himeji	Thứ 3 tuần thứ 1 và thứ 3	13:00~16:00	Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha	(079)221-2107	
Bộ phận bí thư quảng bá	Thứ 2~6	8:30~17:30	Anh	(0796)23-1111	

## [2] Tư vấn chuyên môn

Tên đoàn thể	Thứ	Thời gian	Ngôn ngữ ứng đối đ ược	Điện thoại	Ghi chú
<b>①Pháp luật</b>					
Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Hyogo, Trung tâm hướng dẫn thông tin cho cư dân là người nước ngoài	Thứ 2	13:00~16:00	Anh, Trung, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha	(078)382-2052	Cần hẹn trước
<b>②Lao động việc làm</b>					
Cục lao động Hyogo. Trung tâm tư vấn lao động người nước ngoài	2 lần/tuần	10:00~16:30	Anh	(078)367-9151	Về ngày tư vấn thì cần xác nhận
Trung tâm tìm việc làm công lập Kobe	Thứ 2 Thứ 3	10:00~16:00 10:00~17:00	Trung	(078)362-4570	
Trung tâm dịch vụ tuyển dụng người nước ngoài	Thứ 4, 5	10:00~17:00	Anh, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha		
Trung tâm tìm việc làm công lập Himeji	Thứ 2, 4, 6	13:00~17:00	Anh, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha	(079)222-4431	
Trung tâm dịch vụ tuyển dụng người nước ngoài	Thứ 5	13:00~17:00	Trung		
Trung tâm tìm việc làm công lập Amagasaki Tư vấn chuyên môn về việc làm	Thứ 4	13:00~17:00	Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha	(06)6428-0061	Cần hẹn trước
<b>③Xuất nhập cảnh ,lưu trú</b>					
Trung tâm cộng đồng quốc tế Kobe	Thứ 4 của tuần thứ 1 và thứ 3	13:00~16:00	Anh, Trung	(078)291-8441	Nhập cảnh,lưu trú/Cần hẹn trước
	Thứ 4 của tuần thứ 1 và thứ 3	13:00~16:00			Lấy quốc tịch Nhật.v.v../Cần hẹn trước
Trung tâm thông tin về xuất nhập cảnh cho người nước ngoài (Kobe)	Thứ 2~6	9:00~16:00	Anh, Trung	(078)326-5141	
	Thứ 2~5	9:00~16:00	Bồ Đào Nha		
	Thứ 6	9:00~16:00	Tây Ban Nha		
<b>④Chữa bệnh</b>					
AMDA Trung tâm thông tin điều trị quốc tế Kansai	Thứ 2~6	9:00~17:00	Anh, Trung, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha	(06)4395-0555	Trung, Bồ Đào Nha cần hẹn trước
Trung tâm sinh hoạt đa văn hóa Hyogo	Thứ 6	15:00~20:00	Anh, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha	(078)453-7440	
<b>⑤Giáo dục</b>					
Ủy ban giáo dục tỉnh Hyogo. Trung tâm sinh hoạt đa văn hóa trẻ em	Thứ 2~6	9:00~17:00	Cần xác nhận trước	(0797)35-4537	
<b>⑥Nhân quyền</b>					
Cục pháp vụ địa phương Kobe Tư vấn nhân quyền cho người nước ngoài	Thứ 4 tuần thứ 2	13:00~17:00	Anh	(078)392-1821	
	Thứ 4 tuần thứ 4	13:00~17:00	Trung		

\* Anh: tiếng Anh, Trung: tiếng Trung Quốc, Hàn-Triều: tiếng Hàn Quốc-Triều Tiên, Tây Ban Nha: tiếng Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha: tiếng Bồ Đào Nha, Việt: tiếng Việt, Tagalog: tiếng Tagalog, Pháp: tiếng Pháp, Nhật: tiếng Nhật

\* Hầu hết các cơ quan tư vấn không làm việc vào ngày lễ.

\* Tùy cơ quan có thể có giờ nghỉ trưa.

\* Những thông tin này được cập nhật vào tháng 7 năm 2009. Một số thông tin có thể thay đổi nên xin chú ý.

(Quý vị có thể tham khảo những thông tin mới nhất tại trang nhà của Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Hyogo: <http://hyogo-ip.or.jp/>)